

2020

# DK memoria

Centro Cultural  
EGIA





El Festín de los Cuerpos. Danza Mobile.

**2**020 fue un año dividido en dos etapas, comenzando en enero, seguido de la interrupción en marzo, y recuperado en septiembre. En todo momento el compromiso de los agentes culturales, asociaciones y especialmente de usuarias y usuarios del Centro Cultural Egia ha sido ejemplar.

A pesar de las circunstancias, las actividades y servicios ofrecidos tanto por el centro cultural como en el barrio contaron con el fiel apoyo de las personas que durante años han participado de manera activa y dinámica en ellos.

Muestra fotografía de la situación de la mujer en la cooperativas palestinas.



## ACTIVIDADES Y SERVICIOS

Los **talleres** y cursillos tuvieron una magnífica acogida al igual que en años anteriores. Participantes de todas las edades acudieron diariamente a practicar diferentes disciplinas: yoga, costura, DJ, danza contemporánea, dibujo o ganchillo, entre otras.

La **biblioteca** fue un año más, y en 2020 especialmente, un lugar de referencia. El servicio de préstamo de CD, DVD y libros fue esencial. También las actividades gozaron de una gran asistencia e interés: tertulias literarias, taller de lectura fácil, presentaciones de libros (como **Boga Boga** de **Itxaro Borda** o el nuevo proyecto de la Hora del Cuento **Zeu irakurle, Gu kontalari**)... Todos contaron de manera notable con la presencia de personas aficionadas a la lectura.

El servicio de **Musikagela** contaron con casi 40 grupos de música que llenaron de sonido la planta

baja del centro. El grupo **Susmara** grabó el vídeo de su segundo single **Escarcha** en los locales de ensayo. Continúa siendo un lugar de referencia para los aficionados a la música de toda la ciudad.

Pese a todas las dificultades, **PLUS 55** mantuvo su actividad. Además de ofrecer talleres, mantuvo **ON DO KO**, proyecto de danza y teatro para la comunidad de la mano de **Mafalda Saloio**. En la medida de lo posible, gracias a la colaboración de los que participan en esta experiencia, la dinámica fue ofertada de manera online durante los meses de marzo a junio. La actividad fue muy bien acogida y tuvo buenas valoraciones.

## TEATRO Y DANZA

Por su parte, hubo un apoyo del 100% a la programación de **Teatro Vasco: Artedrama, Axut!, Dejabu Laborategia, Xake Produkzioak, Aldatzen Laguntzen Antzerki Taldea y Amancay e Iraia Elias**. Una programación que



Lù. Maduixa.

apostó por el texto y el trabajo actoral. Todas las funciones contaron con venta de entradas y algunas con aforo completo.

Las dos obras ganadoras del concurso de creación del **Festival de Teatro de Bolsillo**, **Matriuska** y **Esnatu Naiz** pudieron verse en dos locales emblemáticos del barrio, **La Taberna de Aitor** y **Le Bukoswki. Egiatarrak**, asociación de jubiladas y jubilados, se unieron al festival y disfrutaron del humor de **Noemí Ruiz** y **Asier Hormaza**.

**Ttan Ttakun Irrati Festa** celebró su 17 edición con una importante participación de público y grupos: Koban, Unidad Alavesa, Dogo, Bullet Proof Lovers, Señor no Sarkastic, Lola Mento, Lanbroa (Teknosis), Azken Dantza, Emesutan + Pemaulk, Kokonauta + R.K. Mari. Diferentes estilos repletos de actualidad.

**La danza** fue representada en 2020 por compañías de gran prestigio. Durante el año se continuó con el programa de residencias y con el de apoyo a la creación, ofreciendo en el centro estrenos y actividades paralelas. La danza, pues, se convirtió en una apuesta rotunda y decidida dentro de la programación de **Gazteszena**, posicionando este escenario como un referente en el panorama de la danza contemporánea.

**La intrusa** (Premio Nacional de Danza 2015), **Lasala. Osa + Mujika**, **Adriana Bilbao**, **Daniel Abreu** (Premio Nacional de Danza 2014), **Danza Mobile**, **Brodas Bross**,

**Maduixa** (Premio Feten 2020), **Iron Skulls**, **Marco Vargas & Chloe Brûle**, **Elirale**, **Ertza** y **Sharon Fridman**.

El artista andoaindarra, y residente en Islandia, **Mark Jürgen** presentó una exposición de fotografía y poesía titulada **I Miss The Days Chasing Lights**. Disfrutamos de la retrospectiva de **Aurora Bengoetxea** y su obra gráfica y



Burdina. Adriana Bilbao.



Loser. Osa + Mujika.



*Zaldi Urdina. Artedrama + Axut! + Dejabu.*

pintura en papel así como de una estupenda muestra fotográfica conocimos la situación de la mujer en las cooperativas palestinas.

2020 fue un año donde más que nunca trabajamos en grupo y reforzamos el contacto con usuarias y usuarios y asociaciones del barrio de Egia. Un ejemplo claro es el programa que se presentó para la celebración del **Euskaraldia**, en colaboración con las asociaciones del barrio **Egia Euskaraz** y **Egia Bizirik**. En él, **Txirri Mirri eta Txiribiton** estrenaron en **Gazteszena** **Bart, Non Ote Nintzen?**, **Karmele Jaio** presentó su libro **Aitaren Etxea**, y el músico **Rafa Rueda** ofreció el curso **Hitzen ahairea**. El programa lo completó el joven actor **Xabier Artieda**, representando textos de las obras teatrales **Zaldi Urdina** y **Matriuska** (en esta ocasión adaptada a sala de teatro) y del programa **Zeuren irakurle, Gu kontalari**.

En el C. C. Egia valoramos el 2020 de manera positiva y, creemos, que las usuarias y los usuarios, y en especial el público que acudió a **Gazteszena**, comparten esta valoración. Un año en el que además, en el centro, se apoyó a agentes, compañías y colectivos



*Birritan bortxatua. Aldatzen Laguntzen Antzerki Taldea.*

culturales de manera prioritaria. El compromiso, la profesionalidad y la generosidad fueron claves para poder desarrollar una dinámica social y cultural satisfactoria que, sin duda nos ha ayudado a continuar y nos ha enseñado a la hora de plantearnos nuevos proyectos.



*It's a wrap.  
La Intrusa.*

*Fadoak entzuten  
zituen gizona.  
Xake Produksioak.*

*Kottondarrak.  
Anita Maravillas  
& Portal 71.*



## Actividades

	Cantidad	Usuaris/os
<b>TOTAL</b>	<b>319</b>	<b>9.886</b>
Teatro, funciones	26	2.433
Danza, funciones	19	2.030
Música, conciertos	1	700
Cine, sesiones	7	197
Conferencias y mesas redondas	1	25
Exposiciones	3	1.037
Reuniones y actividades de asociaciones	133	1.290
Actividades biblioteca	75	933
Plus 55	7	758
Gazteleku	46	433
Haurtxoko	0	0
Otros	1	50

## Servicios

	Visitas
<b>TOTAL</b>	<b>13.828</b>
Biblioteca	9.708
Ikasgela	720
Gazteleku	1.239
Haurtxoko	0
Kzgunea (Navegaciones)	1.183
Colección local de Alza	0
Colección local de Altza web	0
DK Irratia web	0
<i>Ispilu Beltza</i> magazine-podcast	0
Taller de vídeo	0
Musikagela	882
Musika Eskola	0
Plus 55	96



## Formación

	Cursos ofertados	Cursos realizados	Usuaris/os	
			Mujeres	Hombres
<b>TOTAL</b>	<b>276</b>	<b>221</b>	<b>1.891</b>	
			1.464	427
<b>CURSOS 2019-2020</b>	<b>54</b>	<b>34</b>	<b>549</b>	
Cursos generales (octubre 2019 - mayo 2020)				
<b>Cursos de autor</b>				
Euskera	0	0	0	0
Castellano	0	0	0	0
<b>Cursos generales</b>				
Euskera	30	14	168	33
Castellano	24	20	314	34
Cursos segundo cuatrimestre (inicio febrero 2020)				
<b>Cursos de autor</b>				
Euskera	0	0	0	0
Castellano	0	0	0	0
<b>Cursos generales</b>				
Euskera	0	0	0	0
Castellano	0	0	0	0
<b>CURSOS 2020-2021</b>	<b>36</b>	<b>30</b>	<b>346</b>	
Cursos generales (octubre - diciembre 2020)				
<b>Cursos de autor</b>				
Euskera	0	0	0	0
Castellano	0	0	0	0
<b>Cursos generales</b>				
Euskera	18	12	120	13
Castellano	18	18	190	23
<b>CURSOS PUNTUALES</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>28</b>	
Talleres, seminarios y masterclass				
Euskera	5	2	5	5
Castellano	3	2	4	14
<b>CURSOS KZgunea</b>	<b>22</b>	<b>15</b>	<b>64</b>	
			30	34
<b>CURSOS OTRAS ENTIDADES en KZgunea</b>	<b>156</b>	<b>138</b>	<b>904</b>	
			633	271

**VISITAS TOTALES AL CENTRO CULTURAL: 55.451**